

Metamorphosis Machibellua.
Domine Sebastianus Jurevis ab Euebach.
Eques Comarcha Vranensis, perfidus
Reipublica Lucernensis, ac confederatorum
Catholicorum Proditor.

Insignem sperate nequam, cui spirat ab ore
Perfida fraus animi, per ore plena colis.
Pederis Helvetici nummis hic vendere parum
Conatus, veram proditione fidem.
Ambitio causa est. foluendus torques, superbus
Salia promittit premia furca tibi.

1) Das Gedicht ist in Zusammenhang mit dem Zwyerhandel zu sehen.

In lat. Sprache - AH 54, 326 - Blatt 326^v leer

1749 Mai 31., Chatou

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. SECRETAIRE D'ETAT DE LA GUERRE, MARC-PIERRE DE VOYER DE PAULMY, COMTE DE WEIL-]ARGENSON?¹ AN BARON [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN, "CAPITAINE AUX GARDES, RUE S.^t HONORE PRES LA PORTE S.^t HONORE", PARIS

"votre départ ... m'annonce celui d'un de vos amis [Antoine-René de Voyer

d'Argenson, Marquis de Paulmy, der eben damals zum neuen Ambassadeur bei den eidg. Orten ernannt worden war] qui m'est proche et qui m'est chër [Paulmy war d'Argensons Neffe], j'espere que vous luy serez toujours attaché au même titre et je souhaite fort d'avoir part aux mesmes sentiments, tant de sagesse de moeurs et de scavoir a votre âge meritent pour vous une carriere heureuse dans le monde, elle ne flattera davantage personne que ceux qui comme moy ont l'honneur de vous connoistre et d'être avec autant de zele que je le suis ... votre tres humble ... serviteur ...".

- 1) Laut Meier/Zurlaubiana "Briefwechsel" 506 haben sich vom Comte de Weil-Argenson 3 Briefe erhalten. Während der erste aus dem Jahre 1748 tatsächlich mit höchster Wahrscheinlichkeit von Comte de Weil-Argenson stammt, ist der aus dem Jahre 1751 datierende eindeutig der Korrespondenz mit dem Marquis de Paulmy (s. ebenda 614) zuzuzählen. Beim vorliegenden Schreiben AH 54/123 ist die Identifikation nicht eindeutig. Die Unterschrift entspricht nicht ganz der im Briefe aus dem Jahre 1748 angetroffenen, anderseits kommt dafür (siehe die im Brief gebrauchten Formulierungen) kaum des Ambassadeurs Vater, René-Louis de Voyer, Marquis d'Argenson, in Frage. Eine weitere Persönlichkeit mit dem Namen d'Argenson, die mit Zurlauben in Kontakt gestanden wäre, aber lässt sich nicht feststellen.

Original, in franz. Sprache, mit Siegel
AH 54, 327-328 - Blatt 327^V und 328^F leer

124

1713 Mai 5., Schwyz

A

SCHREIBEN VON OBERSTLEUTNANT [JOST RUDOLF] REDING VON BIBEREGG
[AN DEN ZUGER AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

*"Il y a bien Long temp que Je n'ay pas eu l'honneur de vous escrire et comme dens ces temps il y a bien des brigues de tous les Cottes qui pouroient estre prejudiciables au Repos publique, tant dens vostre Canton [Zug gemeint] que dens tous les Cantons Catoliques [- Nachwehen des für die kath. Orte unglücklich ausgegangenen 2. Villmergerkrieges -],
Vostre G.^{al} [gemeint den Freischarenführer, Johann Baptist] Trinckler¹ [- die Bezeichnung General wird von Reding spöttisch gebraucht -] a passé icy a Schwyz et comme vous n'ignorez pas q[u]'il a porté quelque argent a son Retour, il fit des Discours tres arogans et sedicieux;
Il a dit q'il prouveroit, que l'enfans qu'on luy a donné n'est pas le sien et qu'on a souborné la fillie pour le decrier et diffamer, et q'il sçait bien qu'on a fait un presant a la dite fillie et il vous astribue toutes ces per-*